

*La Parole parlée*

**JE RESTAURERAI**

I Will Restore Unto You, Saith The Lord

9 août 1954, après-midi  
Los Angeles, Californie, USA

William Marrion Branham



# JE RESTAURERAI

- Los Angeles, Californie, USA -

Lundi 9 août 1954, après-midi

1. ...Avec sa femme, ils font des enregistrements, tout ce qui est dit ; nous pouvons nous référer à ces enregistrements et voir exactement ce que c'était, ce qui a été dit.

Et à propos, cet homme avait été aveugle pendant des années. Et il a été conduit à l'estrade par deux hommes. Et le Saint-Esprit s'est mis à dévoiler sa vie, lui disant ce qu'il avait fait dans sa vie. Et puis, Il lui a dit que – qu'il n'était pas chrétien et qu'il n'avait jamais fait une profession de foi. Alors, l'homme s'est mis à pleurer, et il a dit : «C'est vrai.» Et il a accepté Christ comme son Sauveur personnel. Nous lui avons imposé les mains sur les yeux et nous avons demandé à notre Bien-aimé Seigneur Jésus de le guérir. Et quand j'ai enlevé les mains, il avait une vue normale; il était rétabli.

2. Et peu après cela, j'ai vu un fauteuil roulant passer à l'estrade, ou par-dessus les têtes des gens, entre le balcon et la – la salle principale, et une jeune dame y était assise, passant de l'autre côté. Et elle continuait à prendre de l'âge. Et quand elle a atteint environ l'âge moyen, eh bien, elle s'est levée et s'en est allée en marchant. Eh bien, j'ai annoncé cela. Bon, c'est une vision. Elle doit s'accomplir. Peu importe, il n'y a pas assez de démons en enfer pour empêcher cela. Ça doit s'accomplir. Notez tout simplement cela chaque fois et voyez si ça n'arrive pas comme cela. J'ai dit : «Il y a une personne ici, dans un fauteuil roulant, elle a été infirme depuis qu'elle était une jeune fille. Et elle est maintenant guérie. Car c'est AINSI DIT LE SEIGNEUR, levez-vous.»

Personne ne s'est levé. Je me suis dit : «C'est étrange.» Eh bien, je me suis dit : «Se peut-il que je me sois trompé?» J'ai dit : «Faites venir la personne suivante.» Quelqu'un s'est approché, mais le Saint-Esprit n'a pas voulu lui parler, là, par une vision. La vision est réapparue, et cette dame était encore là. Juste là, dans un fauteuil roulant qui se déplaçait tout seul, c'était juste une vision se déroulant là par-dessus les têtes des gens. Quand elle a atteint l'âge moyen, cela s'est arrêté, elle s'est levée et s'en est allée.

3. Eh bien, j'ai regardé partout, j'ai vu des fauteuils roulants, mais je n'arrivais pas à voir la femme en question. Il s'est fait que j'ai regardé, et elle était assise juste là, par terre. Mais je n'arrivais pas à voir le fauteuil roulant, beaucoup de gens se tenaient tout autour. On avait renvoyé de l'auditorium plusieurs milliers de gens ce soir-là, a-t-on dit, faute de places assises. J'ai alors dit : «Voici la dame

en question, mais je ne vois pas le fauteuil roulant.» Quand les gens ont reculé, le fauteuil roulant était là. Elle n'avait pas mis les pieds à terre pendant trente-quatre ans. Elle avait été frappée de la sclérose en plaques, ses jambes s'étaient atrophiées et elle était assise là. J'ai dit : «Ma sœur, c'est AINSI DIT LE SEIGNEUR, levez-vous; Jésus-Christ vous a guérie.» Je pense qu'elle était de foi catholique...

Alors, elle – elle a cherché à se déplacer comme cela, et elle n'arrivait pas à se déplacer. J'ai dit : «Que quelqu'un la tienne tout simplement par le bras, pour que...» Mais comme on allait la tenir, elle s'est levée, elle s'en est allée, la bouche ouverte, les larmes coulant sur ses joues; elle criait et louait Dieu. Environ une heure plus tard, elle était là sur une terrasse, quelqu'un lui a demandé : «Ne voulez-vous pas emporter votre fauteuil roulant à la maison?» Elle a répondu : «Non, donnez-le à celui qui en a besoin. Je n'en ai plus besoin.»

4. La grâce de notre Seigneur Jésus-Christ ! Si je ne me trompe pas, frère Ekberg était là ce soir-là, est-ce vrai? Frère Ekberg et frère Wood et, peut-être, beaucoup d'autres étaient là...

Eh bien, ce qu'il a chanté, c'était : Puis, Jésus vint. Voyez-vous? Et un petit quelque chose qui... Personne n'en sait rien. Je me demande pourquoi il en était ainsi. Je ferais mieux de vous en parler. Voyez-vous? J'ai en quelque sorte un drôle de sentiment à propos des femmes prédicateurs. Je – j'ai juste... ce côté baptiste n'est pas encore parti, je pense. Je ne suis pas... C'est tout à fait en ordre donc, si c'est le Seigneur qui vous a dit de le faire, c'est... Je ne peux pas justifier cela par la Parole ni dans mon esprit. Peut-être... C'est peut-être moi qui ai l'esprit étroit et je n'arrive pas à comprendre cela. Mais, vous savez quoi? Je crois que j'en aurai une dans ma propre famille : ma fille. Ne serait-ce pas là quelque chose en rapport avec ma théologie?

Eh bien, frère Moore et moi, nous avons examiné cela dans les Ecritures. Et j'ai une fillette... Il y a quelque temps, à Hammond, dans l'Indiana, nous étions... Peut-être que beaucoup parmi vous ici étaient aux réunions de Hammond. Oh! quelles merveilleuses réunions! Des milliers L'ont reçu. Et frère Astaire qui vient d'ici, de la Côte Ouest, sa partenaire de danse était devenue une toxicomane; elle s'était mariée, puis avait divorcé, elle a été amenée à l'estrade. Le Saint-Esprit l'a dévoilée là même et a dit ce qu'elle faisait. Son père s'est levé pour désapprouver cela et il a dit : «C'est faux.»

5. Elle a dit : «Juste une minute, papa; c'est la vérité. Je suis recherchée par la police en ce moment.» Voyez? Et elle l'était; elle était... Cela a été exposé d'une certaine façon, je ne me rappelle plus comment c'était. De toute façon, il y avait là

une autre alcoolique, qui avait été guérie. Le Saint-Esprit l'a appelée alors qu'elle était au balcon.

Mais de toute façon, cette jeune toxicomane se droguait ou quelque chose comme cela, c'était une partenaire de danse de Fred Astaire, et elle était une mordue des drogues ou quelque chose comme cela. Et d'une façon ou d'une autre, le Seigneur a dévoilé la chose. La jeune fille s'est repentie et a donné sa vie à Dieu. Et j'ai appris qu'elle va très bien. Une autre fille en a témoigné là-bas l'autre soir.

6. Et un soir, lors de cette grande réunion, je sortais et je... On me conduisait dans la rue, et j'ai entendu une personne pleurer. Et elle était assise sur le siège arrière, c'était ma fillette de huit ans, la petite Rébecca. Et elle est très spirituelle. A la maison, quand les gens parlent de l'Évangile, elle va se mettre dans l'autre pièce, écoutant par la porte. Il arrive qu'elle me pose des questions auxquelles je ne sais pas répondre. Alors, et elle n'a que huit ans...

Et quand je... Quand je l'ai entendue pleurer, j'ai dit : «Qu'est-ce qu'il y a, chérie?»

Elle a dit : «Papa, ce soir quand tu parlais, tu as demandé à tout celui qui voulait être guéri de lever la main et, a-t-elle dit, une pauvre vieille femme là au fond, papa, qui ne pouvait pas se lever du brancard, avait levé la main, a-t-elle dit, tu n'as pas vu cela.»

J'ai dit : «Ça ne change rien, que je l'aie vue ou pas, du moment que Jésus a vu cela.»

Et elle a dit : «Je sais, papa, mais elle voulait que toi, tu voies cela.» Et elle pleurait; c'est à peine si nous pouvions l'envoyer dormir cette nuit-là.

7. Et le lendemain soir, juste au moment où je m'avançais à l'estrade, et il y avait là deux ou trois personnes. J'ai senti quelque chose me bouger. J'ai regardé tout autour, il y avait là une vieille dame. Et il lui a été dit pendant combien de temps elle était infirme à la suite de l'arthrite, et d'où elle avait été amenée, et comment elle s'est retrouvée dans cette charrette roulante, pas un fauteuil. Elle devait rester couchée... Et le Saint-Esprit lui a dit : «Lève-toi.» Et elle a été guérie. Et alors, la petite Rébecca était assise derrière elle, en train de prier pour elle; ce – c'est ce qui a accompli cela.

Et cette jeune fille qui a été guérie l'autre soir, je ne savais pas que Rébecca était là. En effet, je ne pouvais même pas remarquer cela. Mais elle a dit : «Papa, quand tu as appelé – quand tu as appelé ces cartes de prière, elle s'est mise à pleurer, disant que son numéro n'a pas été appelé.» Et la petite Rébecca était assise juste là derrière le siège. Je crois que c'est ça, sœur Wood. Vous savez, elle était

assise juste derrière le siège, là derrière, priant pour que Dieu vienne en aide à cette pauvre fille. Et celle-ci est passée là et a été guérie là même. On dirait que je vais avoir une femme prédicateur dans ma famille, sans faute. Voilà donc. Très bien.

8. J'espère que tout le monde se sent à l'aise avec moi cet après-midi. J'essayais juste de détendre un peu les nerfs, vous savez, et j'aimerais donc vous parler pendant quelques minutes de la Parole. Dans Joël chapitre 1... vous qui notez les versets et tout, je désire lire quelques versets aux chapitres 1 et 2 de Joël :

La Parole de l'Éternel qui fut adressée à Joël,...

*Ecoutez ceci, vieillards! Prêtez l'oreille, vous..., habitants du pays! Rien de pareil est-il arrivé de votre temps, ou du temps de vos pères? Racontez-le à vos enfants, et qu'ils – que leur – que vos enfants le racontent à leurs enfants, et...à une génération! Ce qu'a laissé le gazam, la sauterelle l'a dévoré;... ce qu'a laissé la sauterelle, le hasil l'a dévoré;... ce qu'a laissé le hasil, le jélek l'a dévoré.*

9. Et puis au verset 12, aux versets 11 et 12, nous lisons ceci :

*Les laboureurs sont consternés, les vigneronns gémissent à cause du froment et de l'orge, parce que la moisson des champs est perdue. La vigne est confuse, le ... languissant; le grenadier, le palmier, le pommier, tous les arbres des champs sont flétris...parce que ... la voie des fils de l'homme!*

10. Maintenant, au chapitre 2 de Joël, le verset 25, nous lisons ceci :

*Je vous remplacerai les années qu'ont dévorées la sauterelle,... le jélek, le hasil, le gazam, ma grande armée que j'avais envoyée contre vous. Vous mangerez et vous vous rassasierez et vous célébrerez le nom de l'Éternel, votre Dieu, qui aura fait pour vous des prodiges. Et mon peuple ne sera plus jamais dans la confusion.*

Et que le Seigneur ajoute Ses bénédictions à la Parole.

11. Maintenant, notre sujet de cet après-midi, c'est : Je vous remplacerai, dit l'Éternel. Et maintenant, cette grande prophétie a été donnée par Joël, l'oïnt de l'Éternel, et... (Tirez ma veste quand on aura fait environ 45 minutes, s'il vous plaît.) Et alors, elle a été – elle a été donnée au prophète Joël, et il... Dieu a comparé son héritage à un arbre ou à une vigne.

C'est merveilleux de voir comment notre Père céleste nous enseigne en paraboles. Et c'est de cette manière que je peux comprendre cela, quand c'est en

paraboles et en types. Et je suis moi-même un typologue. C'est comme quand je vois ce que l'Ancien Testament était, j'ai une idée de ce que sera la chose dans le Nouveau Testament. Car, tout était des ombres et des types. Si je vois ce qui a existé en ce temps-là, je peux avoir une idée de ce qu'il en sera aujourd'hui.

En d'autres termes, si je n'avais jamais vu un être humain, ou si je ne m'étais jamais vu moi-même, et que je voyais mon ombre, j'aurais une idée de ce à quoi je ressemble à partir de mon ombre. Par conséquent, l'Ancien Testament, quand on Le lit, c'est l'ombre du Nouveau. Et toutes ces choses étaient des ombres et des types de ce temps dans lequel nous vivons aujourd'hui.

12. Et nous voyons Dieu les présenter comme un arbre. Dans les Ecritures, Israël a été généralement considéré comme un olivier. Et l'arbre de Dieu... Je crois, dans Ezéchiel, Il a présenté les deux arbres, l'arbre sauvage et l'arbre franc; comment, par les conduits, l'huile venait de deux arbres et entraînait dans un chandelier.

Eh bien, alors, pour avoir une base pour ceci, pendant quelques minutes, je crois que chaque chose qui existe aujourd'hui a commencé dans la Genèse. Le mot «Genèse» signifie le commencement. Et chaque culte que nous avons sur la surface de la terre aujourd'hui a son origine dans la Genèse. Tout ce que nous avons aujourd'hui a commencé dans la Genèse. C'est le commencement, autrement dit, elle est connue comme le livre semence de la Bible, où le commencement a débuté. Quand Dieu, bien avant qu'il y ait une étoile dans le ciel, avant qu'il y ait même la lumière dans le ciel (c'est aussi loin que notre petite pensée peut aller), Dieu était là. Tout ce grand espace de l'éternité en éternité, Dieu était là dans l'éternité.

Ensuite, de Dieu est sorti le Logos, ce que nous appellerions une petite Lumière sacrée, qui est sortie de cette obscurité, ou plutôt de cette éternité, tel un enfant qui joue devant la maison de son père. Et dans Sa pensée infinie, Il avait la représentation de ce qui arriverait à la fin depuis le commencement, où Il était alors. Et Il... Alors Il a parlé et a dit : «Que ceci soit.» Et un atome s'est détaché quelque part là au ciel, et le soleil est venu à l'existence.

13. Après des centaines de milliards d'années, une scorie s'en est détachée, et c'était une étoile. Et nous voyons cela tomber. Cela a continué à tomber pendant plusieurs millions d'années, puis Il a arrêté cela. Une autre est tombée, Il l'a arrêtée. Que fait-Il ? Il écrit Sa première Bible.

Nous avons eu trois Bibles écrites. L'une d'Elles est en haut, au ciel, c'est le zodiaque. Il commence par la vierge, il se termine par Leo, le lion; la Première Venue et la Seconde Venue du Seigneur Jésus, au cours des différents âges. Nous

voyons donc cela, jusqu'à ce qu'Enoch en écrit une autre et qu'il plaça dans la pyramide. La troisième est sur papier.

Tout dans la Parole va par une trinité. Il y a trois Venues de Christ. Il est premièrement venu pour racheter Son Epouse. Il vient la deuxième fois pour prendre Son Epouse. Il vient la troisième fois avec Son Epouse. Là, tout marche dans la Bible par une trinité, les trois, les trois en un...

14. Remarquez. Ainsi, quand Dieu, après avoir créé toutes les – toutes les étoiles et les planètes célestes, je peux ensuite voir ce Logos aller là vers la terre et la rapprocher du soleil, et commencer à la faire tourner. De grandes gorges de glaces sont descendues depuis le Nord, elles ont traversé la Californie du Sud et le Texas, pour former des plaines. Et le monde tel qu'il venait à l'existence... Maintenant, tout cela s'est fondu, c'est devenu de l'eau, et là nous sommes dans Genèse 1.

Dieu se met alors à séparer l'eau d'avec la terre. Et là, Il se met à planter les semences de toute chose qui est sur la terre aujourd'hui, et cela est apparu dans la Genèse. L'Eglise catholique, par exemple, apparaît dans la Genèse.

15. Maintenant, à vous mes amis catholiques (j'ai serré la main à l'un d'eux qui est entré il y a quelques instants), je ne dis pas cela comme une critique à l'endroit de votre église. Attendez une minute qu'on en arrive aux protestants, alors vous verrez s'ils le sont ou pas.

Remarquez donc, et là, l'Eglise catholique est apparue dans le livre de la Genèse. Nimrod a établi la première Eglise catholique, c'était la première église. Elle était appelée «la porte du ciel», ou le «Paradis»; d'abord «Babylone», et puis, plus tard, elle a été appelée «la confusion». Mais Nimrod, le fils de Cham, a établi le – le royaume babylonien; et c'est là que l'adoration des idoles a été instituée pour la première fois. Il est allé conquérir d'autres villes, et celles-ci payaient un tribut à Babylone : c'est l'image même de ce qui se passe aujourd'hui, parfaitement.

Eh bien, Babylone apparaît au début de la Bible, dans la Genèse. La Bible... Babylone réapparaît au milieu de la Bible; Babylone apparaît encore dans l'Apocalypse, à la fin de l'âge. Voyez-vous, elle commence dans la Genèse, elle traverse la Bible, et va jusque dans l'Apocalypse.

16. Le commencement de tout, le commencement des cultes, le commencement de l'Eglise de Dieu, c'est dans la Genèse. Le croyez-vous? Faites très attention maintenant, alors que nous étudions cela maintenant. Eh bien, les deux au sujet desquels nous aimerions parler aujourd'hui... Bon, voici mon opinion

: quand Dieu a créé l'homme à Sa propre image, Il l'a créé sans doute un homme esprit, car Dieu est Esprit, et ceux qui l'adorent doivent L'adorer en Esprit et en vérité.

Ensuite, Il a formé l'homme de la poussière de la terre. C'est là, je pense, que les botanistes et les autres, avec leurs chronologistes, embrouillent tout. Mais dès que vous comprenez que l'homme, avec ses cinq sens destinés à contacter sa demeure terrestre, est à l'image de l'animal, non pas à l'image de Dieu... L'homme créé à l'image de Dieu, c'était l'homme esprit.

17. Et puis, il n'y avait pas d'homme pour cultiver la terre, et il a fait l'homme à l'image de la vie animale. Il lui a peut-être donné une main comme celle du singe, un pied comme celui de l'ours ; mais la différence entre l'animal et l'homme, c'est qu'il a fait de l'homme une âme, une âme vivante. En effet, l'Esprit de Dieu était dans l'homme. Et alors, le seul moyen pour Dieu de pouvoir racheter l'homme... Dieu est donc descendu et Il a été fait chair pour racheter l'homme qu'Il avait condamné dans la chair. C'est alors que Jésus-Christ, le Fils de Dieu, a été fait chair et a habité parmi nous.

Je peux voir Adam et Eve. L'un des tableaux les plus remarquables que je puisse imaginer, c'est celui-ci. Ecoutez, vous mon auditoire de cet après-midi. Quand je peux voir Adam et Eve... J'ai vu des tableaux des artistes, un artiste grec a peint un tableau d'Eve, il a représenté celle-ci comme une bête à l'apparence la plus affreuse; et Adam, comme un je ne sais quoi. Ça, c'est une fausse représentation, absolument.

18. Adam était un homme fort, brave et beau. Et Eve était l'une des plus belles femmes que la terre ait jamais connues. Je peux les voir assis là, après que Dieu l'a réveillé, je le vois assis à côté d'elle, sa belle figure, sa belle chevelure pendante, ses yeux aussi bleus et brillants que les étoiles du ciel. Et elle n'avait jamais besoin de mettre toutes ces manucures, ou ce que vous mettez sur vos lèvres et des choses comme cela. Elle était jolie dès le départ. C'est vrai. C'est le péché qui a amené cela là. C'est vrai. Si elle était dans l'original, elle n'en aurait pas besoin. C'est vraiment dommage.

Rappelez-vous donc, du haut de cette chaire... Je suis votre ami, mais ici je dois être un serviteur de Dieu. C'est vraiment dommage que vous, les pentecôtistes, vous ayez laissé tomber les barrières là, sur ces limites-là. C'est vrai. C'est tout à fait vrai. C'est vrai. Si... quelqu'un... J'ai dit cela il n'y a pas longtemps, et un prédicateur m'a dit, il a dit : «Mais, vous voyez, Frère Branham, a-t-il dit, le diable est démodé.»

19. J'ai dit : «Mais il n'a jamais croisé les bras.» Il est toujours actif. C'est vrai. Oui, oui, si cela a été le péché en ce temps-là, cela demeure le péché aujourd'hui.

Ecoutez, mes sœurs, je ne dis pas ceci pour plaisanter, car je ne crois pas qu'on devrait plaisanter à la chaire. Mais il n'y a eu qu'une seule femme dans la Bible qui s'est maquillée. Et vous ne vous maquillez pas pour aller à la rencontre de Dieu, vous vous maquillez pour aller rencontrer l'homme. C'est vrai. Et la seule femme qui se soit jamais maquillée, c'était Jézabel. C'est vrai. C'est tout à fait vrai.

Ecoutez, savez-vous ce que Dieu a fait d'elle? Il l'a donnée en pâture aux chiens. Alors, si vous voyez une femme avec un tas de maquillage se dire chrétienne, dites : «Bonsoir, mademoiselle Viande pour chiens.» C'est exactement ce que Dieu a fait d'elle, une viande pour chiens. C'est vrai. Eh bien, ne vous levez pas pour sortir, je sais en effet que vous êtes coupables. Laissez-moi vous dire quelque chose, frère. Ce dont nous avons besoin aujourd'hui, c'est d'un bon réveil à l'ancienne mode, à la saint Paul, et du Saint-Esprit biblique, retournant dans l'Eglise, c'est exactement ce dont nous avons besoin, revenir à l'ancienne voie. Vous savez que c'est vrai.

20. Quel est le problème de l'Eglise pentecôtiste aujourd'hui? Nous vivons trop près de Hoolywood; nous avons trop d'évangélisation à la Hollywood, au lieu de l'évangélisation à l'ancienne mode qui creuse, purifie, stérilise complètement et qui amène les hommes et les femmes à se mettre en ordre avec Dieu. Vous savez que c'est vrai. C'est vrai. Je suis – je suis du genre ancienne mode, qui aime la religion à l'ancienne mode. C'est de cette manière que j'ai reçu cela, à genoux, à l'autel, avec quelqu'un me tapant au dos jusqu'à ce que j'y parvienne. C'est ce dont nous avons encore besoin aujourd'hui, plutôt que de nous retrouver au milieu des gens qui font la repentance aux yeux secs et qui inscrivent le nom dans le registre de l'église. C'est vrai. Oui, oui.

Et là... mais pendant qu'ils étaient assis là, en ce temps-là, comme je peux voir Eve dans sa beauté! Pendant qu'elle était assise là, ils ne savaient pas ce qu'était le péché. Alors Adam la regardait, touchait sa chair : «Eh bien, a-t-il dit, elle est chair de ma chair et os de mes os.» Il l'a prise par le bras, ils ont parcouru le jardin, le vent soufflait, et elle a dit : «Oh! chéri ! ce vent!»

Il a dit : «Silence!» Le vent s'est calmé. Où l'homme est-il tombé?

Elle a dit : «Oh! Adam ! si cet arbre-ci était tout simplement planté là, ne serait-ce pas de loin plus beau?»

21. «Déracine-toi et plante-toi ici.» Et cela s'est fait. Le deuxième Adam a prouvé que cela était possible. Amen. C'est vrai. Il contrôlait toute la nature. Il

avait été donné à Adam de contrôler toute la nature. Et quand Adam sera racheté et ramené à Dieu, tel qu'il devrait être, avec la foi en Dieu, il fera aussi cela une fois de plus. Amen ! En effet, c'est entre les mains d'Adam. Christ était ce maillon qui rétablissait le lien avec l'homme.

Alors, quand je vois, quand le péché est entré... Nous n'aborderons pas cela en détails. J'ai ma croyance sur son origine. Vous pouvez avoir la vôtre. Mais aussitôt qu'ils s'étaient rendu compte qu'ils avaient péché, cela les a séparés de Dieu. Ils se sont retirés là derrière. Il y avait là des feuilles de figuiers avec lesquelles se faire des tabliers. Ils se sont rendu compte que cette religion des feuilles de figuiers ne marchait pas quand il s'agissait d'aller à la rencontre de Dieu.

22. De même, aujourd'hui, l'homme se rend compte que la religion qu'il s'est faite ne marche pas; il faut le Sang de Jésus-Christ pour nous purifier de tout péché et faire de nous une nouvelle créature.

Alors, je les vois là, pendant qu'ils s'en vont, essayant de s'en sortir. Ils ont compris, quand il leur a fallu affronter cela, que c'était impossible. Dieu a dit: «Qui vous a dit que vous étiez nus?» Et alors, ils se sont mis à faire porter la responsabilité l'un à l'autre : «C'est la femme que tu m'as donnée.» Et : «C'est le serpent qui m'a séduit.»

23. Mais Dieu est allé chercher des peaux. Et Il a dû tuer une brebis, un substitut innocent. Il leur a passé cela. Ils se sont enveloppés de ces peaux de brebis, et les voilà venir se présenter devant Dieu.

Eh bien, je peux les voir se tenant là, et Adam, avec ces grandes et larges épaules viriles, avec du sang de peaux de brebis coulant sur ses jambes. Je peux voir Eve se tenant là, dans sa belle stature, avec tout ce sang qui coulait là, (Adam pleurait, Eve pleurait) se mélangeant avec leurs larmes alors que celles-ci coulaient sur leurs poitrines, comme cela, et Eve s'appuyant sur l'épaule d'Adam. Et Dieu dit : «Eloignez-vous de Ma Présence.» Il ne pouvait pas supporter cela.

24. Mais pendant que Ses enfants s'éloignaient... Présentons cela sous forme d'une petite scène ici pendant une minute. Je peux entendre quelque chose faire comme ceci [Frère Branham frappe les mains trois fois. – N.D.E.] Qu'est-ce? Ce sont les vieilles peaux ensanglantées de brebis qui heurtaient les jambes robustes et viriles d'Adam alors qu'il s'éloignait de la Présence de Dieu. Dieu ne pouvait pas supporter cela. Toute cette grande éternité là s'est ramenée à quatre lettres : «Love» [Amour en français – N.D.T.]. Dieu a tant aimé qu'Il ne pouvait pas supporter de voir Ses enfants s'en aller dans cet état, se séparant de Lui. Il les a

arrêtés et a dit : «Attendez une minute. Je mettrai l'inimitié entre ta postérité et la postérité du serpent», promettant un Sauveur.

Ramenons maintenant notre caméra jusqu'à quatre mille ans plus tard. Il y a une grande agitation à Jérusalem. Nous sommes assis dans un bâtiment, bavardant, et nous nous demandons: «Pourquoi tout ce bruit D'où cela vient-il . » «Regardez là, dit quelqu'un, eh bien, il y a un saint exalté là. On va Le crucifier ce matin. Il n'a fait que détruire les églises par ici, et tout. Alors, on va Le crucifier.»

25. Allons à la fenêtre et regardons dehors. Là, un Homme descend la rue, traînant sur les pavés une vieille croix rugueuse. Il porte un vêtement tissé sans couture. Alors, comme Il montait là vers Golgotha, je me mets à observer Son dos, et je vois de petites taches rouges sur tout Son manteau. Je dis : «C'est quoi, ces taches rouges?» Je continue à les observer. Et au fur et à mesure qu'Il avance, les taches deviennent de plus en plus grosses, eh bien, elles deviennent toutes une énorme tache de sang. J'entends quelque chose faire [Frère Branham claque trois fois les mains. – N.D.E.] Qu'est-ce? Le deuxième Adam, le Rédempteur, allant au Calvaire, emportant... l'Agneau de Dieu, portant le péché du monde là au Calvaire. C'est la scène la plus pathétique qui ait jamais été présentée. Comment un pécheur peut-il regarder cela en face et demeurer un pécheur ? C'est au-delà de tout ce que je peux exprimer.

De là sont issus deux enfants : Caïn et Abel. Tous les deux sont des hommes. Et Caïn était loin d'être un athée. Caïn était un croyant.

Maintenant, nous aimerions voir là où ces deux esprits... Nous ne pouvons pas étudier toutes les sectes et tout, mais examinons le fondamentalisme et le Plein Evangile cet après-midi, et prenons ces deux esprits et faisons-les ressortir à partir de la Genèse. Et suivez-moi très attentivement, juste pendant un petit moment, et priez pour moi maintenant.

26. Eh bien, voici venir Caïn et Abel. Les deux sont des frères, issus d'une même mère. Et les voici venir là, après avoir été chassés du jardin d'Eden, ils se rendent tous compte qu'ils ont péché. Et tous les deux cherchent à trouver grâce devant Jéhovah Dieu. Eh bien, tous les deux sont des croyants. Remarquez maintenant, ceci peut vous brûler juste un peu, ça peut vous faire mal; mais frère, si cela vous fait mal, acceptez cela. Restez tranquille une minute, et ensuite examinez cela par la Parole de Dieu.

Oh! la la! quand nous grandissions, encore petits garçons, nous étions très pauvres. Je n'oublierai jamais cela. Nous avions un grand et vieux bac en bois de cèdre, et maman chauffait de l'eau dans une bouilloire et la déversait dedans. Et une fois par semaine, chaque samedi soir, nous prenions un bain, et une dose

d'huile de ricin. Et je vous assure, j'en ai tellement pris que je ne peux même plus en supporter l'odeur aujourd'hui. Quand je m'approchais pour prendre ma dose, je me pinçais le nez comme ceci, je disais : «Maman, cela me rend vraiment malade, je ne peux même pas supporter cela.»

Elle disait : «Si cela ne te rend pas malade, ça ne te fera aucun bien.» Appliquez donc cela cet après-midi de la même façon. Si cela ne vous remue pas un tout petit peu, ça ne pourra vous faire aucun bien. Eh bien, remarquez, pincez-vous tout simplement le nez et avalez cela, ça vous fera du bien.

27. Eh bien, là, ces deux jeunes garçons, Caïn et Abel, tous deux étaient des croyants. Assurément. Tous deux croyaient en Dieu. Et si tout ce que Dieu exige, c'est la foi et la croyance en Dieu, si donc Dieu a condamné Caïn et a accepté Abel, alors que tous les deux étaient des croyants, Dieu est injuste, mes amis. C'est vrai. Absolument. Car, tous les deux étaient des croyants. Vous entendez certaines personnes dire aujourd'hui : «Tout ce qu'il vous faut faire, c'est croire.»

C'est juste, pour commencer. Quelqu'un a dit : «Frère Branham, ce que... Abraham a cru en Dieu, et cela lui fut imputé à justice.»

28. C'est vrai. Abraham a cru, mais Dieu lui a donné le – le sceau de la circoncision comme témoignage qu'Il avait confirmé sa foi. Et aujourd'hui, un homme peut croire en Dieu pour la Vie Eternelle, et Dieu lui donne le Saint-Esprit comme circoncision, comme confirmation de sa foi. C'est vrai.

Car, Ephésiens 4.30 dit : «N'attristez pas le Saint-Esprit de Dieu, par lequel vous avez été scellés jusqu'au jour de votre rédemption.» Voilà une doctrine bien dure pour un baptiste. Mais je vous ai dit que je suis un baptiste qui a le Saint-Esprit. Je suis donc un baptiste rempli du Saint-Esprit.

Remarquez ceci dans la Genèse. Ensuite, je peux voir les deux jeunes gens chercher à trouver grâce devant Dieu. Bon, Caïn n'est pas un communiste, ni un incroyant non plus; c'est un croyant et un adorateur de Dieu. Eh bien, il y a... Cela commence donc. Je vais utiliser ces deux microphones ici cet après-midi comme étant les deux arbres, les deux garçons. Disons que ça, c'est Abel; ça, c'est Caïn.

29. Les deux garçons se sont approchés de Dieu, à l'est du jardin d'Eden, je pense, car c'est à l'est du Jardin que se trouvaient les chérubins, le séraphin avec son épée flamboyante, pour empêcher les gens d'avoir accès à l'Arbre de la Vie.

Et ces deux jeunes garçons se sont approchés, ils sont tous les deux venus adorer Dieu. Tous les deux, est-ce vrai vous autres, les étudiants de la Bible? Tous les deux garçons étaient venus adorer. Et chacun d'eux avait bâti un autel. Ce qui serait une église. Si Dieu est satisfait, si tout ce qu'il faut c'est être membre, si

vous êtes membre d'une église et un croyant, et en étant membre d'église, vous pensez que c'est ce qui satisfait Dieu, observez juste une minute.

Non seulement cela, mais les deux garçons ont offert un sacrifice. Est-ce vrai? Tous les deux garçons... Alors, si le fait d'être un croyant, quelqu'un qui confesse la foi, un membre d'église, le fait d'offrir des sacrifices, c'est là toute l'expérience que vous avez, vous n'êtes encore nulle part. C'est vrai. Eh bien, il se peut que vous soyez très fondamentaliste, mais cela ne signifie rien, si vous ne progressez pas avec cela.

30. Eh bien, Caïn était membre d'église. Il confessait sa foi, il croyait en Dieu. Il n'était pas un hypocrite; il croyait en Dieu. Il adorait Dieu. Et il était un membre d'église, il avait un autel. Il a apporté un sacrifice et l'a offert, et il s'est agenouillé, a prié et a fait sa profession de foi.

Frère, si ce n'est pas là être un bon membre d'église aujourd'hui, je ne sais où en trouver un. Mais ce n'était pas là la chose. Abel a fait la même chose. Mais pourquoi Dieu a-t-Il accepté Abel et condamné Caïn? C'est parce qu'Abel a reçu une récompense, c'est parce qu'Abel avait une révélation spirituelle, une révélation spirituelle de la volonté de Dieu.

31. Et, chrétiens, à moins que vous receviez une révélation spirituelle, vous taxerez toujours ces gens de saints exaltés. C'est vrai. A moins que vous n'ayez pas... Ecoutez, toute l'Eglise du Dieu vivant est bâtie sur des révélations spirituelles de la Parole. En descendant de la montagne, Jésus a posé cette question : «Qui dit-on que Je suis?»

«Certains disent que Tu es ceci et cela, le prophète et autre.» Il a dit : «Mais vous, vous dites qu'Il est qui?» Pierre a dit : «Tu es le Christ, le Fils du Dieu vivant.» Il a dit : «Tu es heureux, Simon fils de Jonas, car ce n'est pas le séminaire qui t'a enseigné cela (c'est vrai), mais Mon Père qui est dans les cieux. Et sur cette pierre, Je bâtirai Mon Eglise; et les portes du séjour des morts ne prévaudront point contre Elle.» C'est vrai.

32. Cela montrait que toutes les portes du séjour des morts seront contre Elle, mais qu'elles ne prévaudront point. La Vérité spirituelle révélée par le surnaturel... C'est pourquoi les gens regardent et essaient d'être très fondamentalistes avec la Parole aujourd'hui, ils n'arrivent pas à comprendre ces grands miracles et prodiges. En effet, cela n'avait pas encore été révélé à l'homme. Cela est révélé maintenant.

Là, quand le... Là, Abel a offert son sacrifice, et ensuite nous voyons cela apparaître là au commencement, deux esprits, l'un sur Abel, l'autre sur Caïn, tous

les deux religieux, tous les deux à l'autel; tous les deux confessant, tous les deux croyant en Dieu. Mais l'un avait la vision; l'autre n'en avait pas.

Eh bien, Dieu retire Son homme, mais jamais Son Esprit. Il a retiré Elie, mais l'Esprit d'Elie est venu sur Elisée. Ensuite, Il est venu sur Jean Baptiste, et Il a été de nouveau promis pour les derniers jours. Il a retiré Son Fils, Jésus-Christ; le Saint-Esprit est revenu et depuis lors, Il est avec l'Eglise. Les hommes s'en vont, les hommes s'en vont, mais l'Esprit restera ici jusqu'à ce que Jésus vienne. C'est vrai.

33. Le diable retire son homme, mais jamais l'esprit. Celui-ci est venu sur Caïn; cela a continué au cours des âges, dans les pharisiens et jusqu'en ce jour, dans les enseignants religieux. Ce n'est pas du lait écrémé. Ecoutez, mon frère, il y a Caïn... Si nous parlons du fondamentalisme, Caïn était tout aussi fondamentaliste qu'Abel. Si croire en Dieu, adorer Dieu, être membre d'église, faire des sacrifices... Dans sa croyance, il était tout aussi fondamentaliste qu'Abel.

Mais Abel avait une vision de la part du Seigneur; c'était la vérité spirituelle révélée, selon laquelle ce n'était pas des pommes qui les avaient fait partir du jardin d'Eden. Certainement pas. C'était le sang qui l'avait fait partir du jardin d'Eden. La vie se trouve dans le sang, pas dans les pommes. Et il a reçu une récompense pour cela. Il a cru en Dieu, car Dieu le lui avait révélé.

Et remarquez, cet esprit religieux s'est irrité contre cet autre esprit religieux, et il l'a persécuté et l'a bien sûr tué. Est-ce vrai? Je commence à me sentir religieux. Ecoutez, frère, vous savez, parfois les baptistes crient aussi, quand ils reçoivent le Saint-Esprit.

34. Remarquez, là-dessus, observez ces deux esprits qu'avaient ces deux garçons. Regardez-les parcourir... nous pouvons examiner cela si nous en avons le temps tout cet après-midi, dans différents passages. Remarquez dans l'arche. Cela est venu sur les animaux exactement de la même façon. Il y avait le corbeau, il y avait la colombe. Le corbeau pouvait voler tout aussi loin que la colombe; il pouvait faire autant de manœuvres dans l'air que la colombe. Mais lâchez-les, le corbeau pouvait manger des charognes, mais la colombe, n'ayant pas de bile, ne pouvait pas digérer cela.

C'est pareil pour chaque croyant en Jésus-Christ. Vous ne pouvez pas leur faire avaler cette vieille religion morte. Là, ils n'ont pas de bile pour digérer cela. Ils vivent de la Vérité spirituelle révélée du Dieu vivant. Ils ne peuvent simplement pas faire cela.

35. Esaü et Jacob, eh bien, Esaü était plus gentleman que Jacob, mais Jacob a reçu une récompense. Il croyait à ce droit d'aînesse, et il s'y est accroché sans tenir compte de quoi que ce soit. Voilà.

Nous pouvons prendre Israël. Quand Israël montait... Regardez ces deux vignes maintenant. Je les prends depuis la Genèse, et au fur et à mesure qu'ils évoluent.

Eh bien, vous chrétiens ici présents, il y a beaucoup de luthériens assis ici, des baptistes ; ne condamnez pas ces gens, ils – ils ont vécu leur âge. Jésus a dit : «Chaque Parole de Dieu est une semence.» Est-ce vrai? Un semeur sortit pour semer. Il a dit : «Moi, le Fils de l'homme, j'ai semé la semence; et la semence, c'est la Parole de Dieu.» Et chaque fois que vous voyez cette Bible dire quelque chose, c'est une semence, et c'est absolument... Et la semence incorruptible de Dieu a été semée en nous. Et si un homme accepte une promesse divine de Dieu dans son cœur et l'arrose avec la foi, elle reproduira exactement ce qu'elle a promis. Amen ! Peu importe ce que c'est, prenez simplement la promesse de Dieu dans votre cœur et là...

36. Maintenant, si vous plantez une semence et qu'ensuite vous alliez la chaque matin la déterrer et...?... Vous dites: «Voyons si elle pousse.» Elle ne poussera jamais. Confiez-la à Dieu et laissez cela là. Amen ! Sachez que c'est ainsi. Quand le maïs commence à pousser, le cultivateur regarde la tige de maïs, il dit : «Oh! c'est extraordinaire!» Elle a donné les deux premières petites pousses. «C'est merveilleux.» Ça, c'était l'Eglise luthérienne. L'Eglise luthérienne en est restée là. C'est juste de là qu'est venue l'Eglise méthodiste, que sont sorties les deux pousses de maïs suivantes. Les luthériens ont commencé à sécher. C'était le jour des méthodistes.

Des méthodistes sont sortis les pentecôtistes. Et ces feuilles se mettent à tomber, mais elles font toujours partie du maïs. Il faut tout cela pour former la tige. Nous y arrivons maintenant. Les pentecôtistes deviennent formalistes, indifférents et ils ont séché. Mais la pousse continue à croître malgré tout. Et cela continue simplement jusqu'à la récolte des grains, aussi certainement que deux fois deux font quatre.

37. Mais à la résurrection, les élus de chacune d'elles seront ressuscités. Cela... Plantez ce grain de maïs qui vient de cela, et il produira une autre tige exactement identique à celle qui était apparue au commencement. Amen. Ne vous en faites donc pas au sujet de votre grand-mère qui est morte il y a quarante ans. Si elle avait marché dans toute la lumière qu'elle avait reçue, elle sera dans la résurrection. Amen ! C'est vrai. «Je restaurerai», dit l'Eternel. C'est vrai.

Observez, dans ces glorieux... Voici venir Moïse avec les enfants d'Israël. Et là, il y avait un groupe qui était sorti du désert, ou plutôt qui était allé dans le désert. Pendant qu'ils traversaient la mer Rouge, on ne voulait pas d'eux là en Egypte, et on les a fait sortir. Dieu a ouvert la mer Rouge et Il a frayé un chemin. Moïse et les enfants d'Israël ont traversé, parce qu'ils avaient été circoncis. Mais les incirconcis, en essayant de les imiter, ont été noyés dans la mer.

38. Alors Moïse, le groupe des saints exaltés... Oui, ils l'étaient. Ils étaient certainement des saints exaltés, comme on le dit aujourd'hui. Regardez, quand ils ont traversé, le Glorieux Dieu qui opérait des miracles au milieu d'eux a accompli un miracle, et Moïse s'est levé et a chanté dans l'Esprit. Miriam s'est emparée d'un tambourin, elle a couru le long du rivage, battant ce tambourin, dansant dans l'Esprit. Les filles d'Israël l'ont suivie, battant des tambourins. Et si cela n'est pas une réunion du Saint-Esprit, c'est que je n'en ai jamais vu une de ma vie (c'est vrai); chantant dans l'Esprit, dansant dans l'Esprit, une réunion du Saint-Esprit à l'ancienne mode. Amen.

Voici venir cette semence, venant ici (voyez-vous cela?), descendant directement d'Abel. C'est vrai. Et elle est toujours du côté où se produisent des miracles, elle est toujours de ce côté quand le Dieu vivant est au milieu des gens, où des signes, des miracles, des prodiges se produisent. Amen. Les autres avaient des rites morts; ils ont toujours eu cela. Ils ont cela aujourd'hui et resteront avec cela. Mais voici l'Eglise du Dieu vivant qui avance. Amen.

Remarquez bien, mon frère, ma sœur, comme ils progressaient, Moïse, dans ce désert... Ils devaient traverser un pays, c'était le pays de Moab, avant d'atteindre le pays de la promesse. Eh bien, Moab est venu, le descendant de – issu des enfants des filles de Lot, de l'union avec leur père ; ils étaient des enfants illégitimes pour commencer. Très bien. Et alors... Eh bien, ils constituaient une grande nation.

Eh bien, mon frère, il se peut que ceci vous brûle un tout petit peu, mais tenez bon. Israël était interdénominationnel. Ils habitaient sous des tentes; ils n'avaient pas de patrie; c'était des gens qui habitaient sous des tentes. Je suis content d'habiter sous tente aujourd'hui avec le Seigneur Jésus-Christ, étant dans la même tige. Ils n'étaient pas une dénomination.

39. Et voilà Moab, une grande dénomination, fondamentaliste dans la doctrine. Oui, oui. Ils avaient là un prophète du nom de Balaam. Ils étaient tous bien préparés. Et alors, quand Israël, leur frère, le jeune frère interdénominationnel allait traverser le pays, ils ont dit : « Jamais nous ne permettrons à cette bande de saints exaltés de passer par ici. Nous arrêterons cela. Oui, oui. Nous mettrons fin à cela. »

Ils sont donc allés chercher ce prophète, et celui-ci, à moitié fou pour commencer, et Dieu lui a parlé en langues par une ânesse, pour l'arrêter. Nous avons assurément autant de bon sens qu'une ânesse. C'est vrai. L'ânesse s'est donc retournée là et a repris ce prophète. Mais il a continué à dire : «Peu m'importe que tu aies parlé en langues.» Il a poursuivi son chemin malgré tout, il avait perdu la tête à cause de l'argent. Il tenait à parvenir là et à s'associer avec de grands hommes.

40. Et quand il est arrivé là pour maudire cet Israël... Pouvez-vous vous imaginer un frère maudire un autre frère, essayer de le faire? Pourquoi cela? Eh bien, observez-le. Il est tout aussi fondamentaliste dans sa doctrine que Caïn, ou que tout autre fondamentaliste d'aujourd'hui. Il était religieux. Ils n'adoraient pas une idole comme Dieu. Ils adoraient l'Eternel Dieu du ciel, c'est Lui que les Moabites adoraient. Ils sont allés là, Balaam a dit : «Allez me bâtir sept autels», c'est le chiffre de la perfection de Dieu, sept autels. «Et sur chacun de ces autels, placez un sacrifice pur»; c'est exactement la même chose qu'on offrait là en bas, au milieu d'Israël. Remarquez aussi : «Mettez un bélier», ce qui représentait la Venue du Seigneur Jésus.

41. Considérez à présent l'autel. Considérez combien fondamentaliste était cet homme. Il a dressé un autel, sept autels, et juste là au milieu d'Israël, avec cette bande de saints exaltés. Ils avaient sept autels; ici même, ils avaient sept autels. Là en bas, ils avaient sept taureaux; ici, ils avaient sept taureaux. Là en bas, ils avaient sept béliers; ici, ils avaient sept béliers. Tous les deux confessaient le même Dieu.

Si Dieu n'exige que d'être fondamentaliste dans les enseignements et tout, ils étaient tout aussi justes qu'Israël. Quelle était la différence? Qu'est-ce qui faisait la différence? Ils avaient des rites, mais Israël était confirmé par Dieu au moyen des miracles et des prodiges. Ils avaient la Colonne de Feu qui les suivait, cette Chose-là, la Colonne de Feu. Ils avaient le serpent d'airain. Ils avaient des programmes de guérison divine. Ils avaient la puissance, avec des prodiges, des signes et des miracles au milieu d'eux. Ils étaient aussi fondamentalistes. Certes, ils étaient fondamentalistes, mais ceux-ci étaient plus fondamentalistes. Tous les deux étaient fondamentalistes, mais Dieu confirmait ce groupe-ci par des miracles et des prodiges.

Il l'a toujours fait. Il le fait aujourd'hui. C'est pourquoi je suis sorti de l'Eglise baptiste pour devenir un saint exalté. C'est exact. J'ai vu le signe; j'ai vu Dieu accomplir cela. Je n'ai rien contre l'Eglise baptiste, c'est vrai. J'ai vu cela là.

42. Et ils étaient là, présentant les mêmes offrandes, le même sacrifice, le même genre de prière au même Dieu. Mais Dieu s'est réconcilié avec ce groupe qui

était les descendants d'Abel, et il a rejeté la lignée de Caïn, alors que tous les deux étaient fondamentalistes.

Vous dites donc : «Oh! la la! mon pasteur, il est très fondamentaliste, et il est tout récemment sorti du cimetière, ou plutôt du séminaire», c'est la même chose. C'est vrai. J'ai toujours eu pitié du prédicateur sorti du séminaire. Il est exactement comme le poulet qui sort de la couveuse, il piaule, piaule, piaule, mais il n'a pas de maman auprès de qui aller. Il en est presque ainsi de certaines couveuses qui fonctionnent comme cela, piaulant, piaulant, piaulant, mais ne sachant rien au sujet de Dieu, pas plus qu'un Hottentot n'en sait au sujet des chevaliers égyptiens. C'est vrai. Je ne dis pas cela pour critiquer mais, frère, nous avons besoin de la genouologie plutôt que de la théologie aujourd'hui [Frère Branham oppose la genouologie (que l'on définirait comme la science qui consiste à apprendre à prier à genoux) à la théologie. – N.D.T.]. Nous avons besoin d'un réveil du Saint-Esprit à l'ancienne mode, envoyé de Dieu, pour détruire le péché et le déraciner. Amen ! Vous allez me taxer de saint exalté, de toutes les façons, vous ferez mieux de commencer maintenant.

43. Ecoutez, mon frère, écoutez ceci. Tous les deux étaient fondamentalistes, mais Dieu a reconnu ceux-ci et a confirmé, par des miracles et des prodiges, qu'Il était avec eux. Il fait la même chose aujourd'hui. C'est vrai. Fondamentalistes, ils l'étaient assurément. Soyez aux prises avec eux et voyez s'ils étaient fondamentalistes ou pas. Certainement, ils savaient de quoi ils parlaient. Mais Dieu confirmait ce groupe-ci. Et celui-ci était en quelque sorte un groupe bas, comme on aimait les taxer; à cause de mauvais actes qu'ils avaient posés.

C'est la même chose que les fondamentalistes essaient d'imputer aux saints exaltés aujourd'hui. Mais cette même chose que Balaam avait manqué de voir, c'est la même chose que ces docteurs manquent de voir aujourd'hui. Ils avaient manqué de voir ce Rocher frappé, ils manquent de voir cette Colonne de Feu (C'est vrai) qui fait l'expiation pour eux et qui les confirme par des signes, des prodiges et des miracles. Alléluia! Aujourd'hui, ils manquent de voir cette puissance de résurrection du Seigneur Jésus-Christ. Ils pointent toujours du doigt le prédicateur pentecôtiste qui s'est enfui avec la femme d'autrui. Et, oh ! ils ont fait la même chose dans leurs milieux. Seulement, ils sont assez politiciens pour garder cela caché.

Mais, frère, chez ces saints exaltés, il se peut qu'ils aient des hauts et des bas, mais laissez-moi vous dire, à vous les fondamentalistes qui êtes ici présents cet après-midi, qu'ils avaient un chant de triomphe royal au milieu d'eux. Le Dieu vivant est au milieu d'eux, ressuscité, accomplissant des miracles et des prodiges,

l'Eglise de Dieu progressant de gloire en gloire. Amen ! «Amen» signifie «ainsi soit-il». Je crois cela.

44. Tenez, nous les voyons donc venir. Eh bien, il va là, il prend beaucoup de dignitaires avec lui. Vous savez, il prend tous les princes, tous les docteurs en théologie, les archevêques, et tous les autres, il les rassemble autour de sa grande doctrine fondamentaliste et du sacrifice qu'il a offert aussi fidèlement que le disait le Livre. C'est vrai. Ils étaient tout aussi fidèles à la Parole qu'on peut l'être vis-à-vis de la Parole.

Il en est de même des enseignants fondamentalistes aujourd'hui. Ils disent : «Je crois dans la mort, l'ensevelissement, la résurrection, l'ascension, et le retour du Seigneur Jésus-Christ. C'est fondamentaliste. Mais quant aux miracles et aux prodiges, à tous ces saints exaltés, au parler en langues et à la guérison divine, on en a assez.» Frère, c'est Dieu parmi Son peuple, confirmant Sa résurrection dans Son Eglise.

45. Où cet esprit a-t-il commencé? Tous les deux esprits ont commencé en Eden. Ils grandissent...?... Les vignes poussent, montent au fur et à mesure qu'ils croissent. D'ici peu, vous pourriez dépasser les nuages. C'est vrai. Jésus viendra.

Faites donc attention, les deux esprits sont si proches qu'ils séduiraient même les élus si c'était possible. Seulement, les gens remplis de l'Esprit reconnaissent l'Esprit; voilà la différence. Fondamentalement, tous les deux...?...

Observez, les voilà commencer à croître, ces deux vignes ; elles font leur apparition dans la Genèse.

Eh bien, voici venir Moab; il offre tous ses sacrifices, il met les sept taureaux, les sept béliers, et il se tient là autour du feu fumant, offrant des prières, s'attendant à Dieu, disant : «Ô Dieu ! ôte ces saints exaltés du pays. Ils causent trop de problèmes par ici. Ils démolissent nos associations.»

46. Oh! la la! Arrêtez-les si vous le pouvez. Vous ne le pouvez pas. Dieu l'a ordonné et Il le fera. Ils étaient en route vers la Terre promise. Alléluia! Ils ont la promesse de Dieu, et ils vont de l'autre côté. Les voilà, montant directement, grimant.

Et il va là, et y amène un grand enseignant fondamentaliste, là. Et il descend offrir son sacrifice. Il a dit : «Maintenant, je vais rencontrer Dieu.» Quand Dieu... Et observez leur manière hypocrite d'agir. Ils ont dit ... Eh bien, il ne lui a montré qu'une partie d'Israël, la partie arrière, la partie la plus vile, la partie la plus insignifiante.

47. Et je me demande aujourd'hui si ces gens, en s'adressant à vous, disant: «Cette bande de pentecôtistes, regardez ce qu'ils ont fait, regardez ce qui est arrivé», ne font que montrer une partie. Ils vous montrent le mauvais côté. Mais ils ont Jésus-Christ au milieu d'eux, avec des miracles et des prodiges aussi. Dieu confirme qu'Il est avec eux. Une partie...

Ainsi, Israël était donc là dans la vallée, c'était une toute petite bande de gens éparpillés dans la prairie... Ainsi donc, tout d'un coup, vous savez, ils sont allés là et ont dit : «Eh bien, regarde ça, nous sommes une très belle nation. Nous croyons en toi. Nous croyons dans ta parole, ta doctrine, et maintenant nous te demandons de maudire cette bande de gens, de les chasser, de les arrêter. Ne leur permets pas de tenir d'autres réunions là en bas. Tout ce bruit, toutes ces histoires, ces cris, ces chants dans l'Esprit et tout, ces tambourins qu'on bat, oh! ça me rend malade.»

48. Cet esprit-là n'est pas mort. Ces hommes sont morts, mais l'esprit demeure toujours dans d'autres personnes. Cet Esprit-ci n'est pas non plus mort, Il est toujours sur des hommes et va droit vers la Gloire. C'est vrai. Ces gens essaient de barrer la route, tout le temps.

Ainsi donc, la chose suivante, observez ce qui arrive maintenant pendant que nous regardons. Voilà le prophète qui s'avance. Dieu l'a rencontré là. Il a dit : «Va là et ne dis que ce que Je mettrai dans ta bouche.»

Il s'en est allé, et au lieu de dire qu'il... «Dieu l'a vu depuis les confins.» Il a dit : «Je le vois depuis les sommets des collines et je ne vois aucune iniquité en Jacob.» Amen. Son œil est sur le passereau, et je sais qu'Il veille sur moi. Il veille sur vous. Et tant que vous êtes en Jésus-Christ, avec la puissance de Dieu agissant par vous, pourquoi vous soucier de ce que le monde dit. Dieu vous voit à travers Jésus-Christ, votre confession, et non pas à travers les yeux du monde.

49. Oh! Comme cet esprit évolue... Vite, juste une minute. Et au fur et à mesure qu'ils avançaient, l'esprit se mettait à agir, et il est entré dans ces pharisiens. Puis, Jésus-Christ est venu. Ces pharisiens étaient tout aussi fondamentalistes que possible, ils se fondaient sur la doctrine des prophètes, sur les lois et autres. Voici venir Jésus, démolissant leurs églises. Oh! la la! Il leur montrait un chemin difficile à suivre. Ils ont dit : «Quelle idée ! Qu'il s'en aille, cet homme.» Ils adoraient Jéhovah tout comme les autres.

Quoi ? Dieu a confirmé Jésus-Christ, qu'Il avait la Vérité, par des signes et des prodiges. Actes 2, Pierre dit : «Hommes Israélites, dit-il, ce Jésus, un Homme à qui Dieu a rendu témoignage devant vous par des signes, des prodiges et des miracles qu'Il a opérés au milieu de vous.» Pierre a parlé aux Juifs en ces termes:

«Ne pouvez-vous pas voir que ceci est la même lignée venant depuis là en Eden? Ne pouvez-vous pas voir que Dieu était avec Lui par des signes, des prodiges et des miracles qu'Il a accomplis et dont vous êtes vous-mêmes témoins?»

«Eh bien, ont-ils dit, nous sommes des sacrificateurs, nous sommes religieux, nous aimons Jéhovah, et nous avons des lois.»

Il a dit : «Je sais cela, mais ne pouvez-vous pas voir où...qui Dieu confirmait?»

«Eh bien, nous savons que ce gars-là était un enfant illégitime.»

«Ne voyez-vous pas que Dieu Le confirmait?» Ils ne comprenaient tout simplement pas; c'est tout. Amen.

50. Dieu confirmant que C'était Sa vigne, continuant... Après Son départ, les disciples ont fait la même chose que Lui. Et le grand saint Paul, l'apôtre, a dit que dans les derniers jours (dans Timothée 3), les hommes seront emportés, enflés d'orgueil, aimant le plaisir plus que Dieu, déloyaux, calomnieux, intempérants, et ennemis des gens de bien.

Vous dites : «Frère Branham, là, c'était les communistes.»

Oh! Non! C'était les fondamentalistes. Oui, oui. C'était les fondamentalistes : «Emportés, enflés d'orgueil, aimant les plaisirs plus que Dieu, ayant la forme de la piété, mais reniant les signes de cela. Amen! Eloigne-toi de ces hommes-là.» Le Saint-Esprit, par l'œil de l'aigle, a vu ce jour-ci. Alléluia! Oh! la la! Je sens que j'ai deux fois ma taille maintenant. Regardez, les yeux d'aigle de Dieu ont vu cela à l'avance, Il a dit cela à Paul, que dans les derniers jours, les fondamentalistes seraient très fondamentalistes, ayant toutes sortes de formes de piété, mais qu'ils renieraient ce qui en fait la force, la puissance du Saint-Esprit, d'opérer des miracles et des prodiges dans le camp de Dieu.

51. Pentecôtistes, ne perdez pas cela. Dès que vous le faites, vous allez perdre Dieu aussi certainement que deux fois deux font quatre. Accrochez-vous- y. Et vous les fondamentalistes, si vous êtes ici aujourd'hui, sautez de cet arbre, ici, aussi vite que possible. C'est vrai. Oh! la la! Comme c'est merveilleux! Eh bien, nous vivons dans les derniers jours.

Il y a quelque temps, j'étais là en Colombie britannique, à la chasse. Et observez, j'étais – je pourchassais un vieil ours grizzly là-bas. Je voulais tirer de lui quelques photos. Il ne m'a pas tellement aimé. Je ne voulais pas tirer sur ce vieil animal, mais je voulais tout simplement en avoir des photos. Et je me suis mis à m'amuser avec lui, et il m'a dérouté et je me suis perdu. Ce soir-là, si vous n'aviez pas le sixième sens, eh bien, vous feriez mieux de connaître votre chemin, et il n'y

a pas de route. Et là très loin, là-bas, c'était à mille cent miles [1769,9 km – N.D.T.] de la route asphaltée. Nous étions donc là dans la nature, ça fait environ deux ans.»

Je me suis avancé là, et il commençait à faire sombre, les nuages étaient un peu épais et peu après, ils ont disparu. Et je me suis dirigé vers un vieux «burn over». Je ne sais combien de gens savent ce qu'est un «burn over». C'est un endroit brûlé, où le feu est passé et a brûlé les arbres, a tout brûlé et tout. Et sur le flanc de la colline, la lune éclairait, et je vous assure, le vent s'est mis à souffler après que ces nuages s'étaient dispersés, cette lune éclairait ces vieux, grands et très vieux arbres, grands et imposants là, et ça semblait être l'endroit le plus hanté que j'aie jamais vu de ma vie. Et ils ressemblaient à de vieilles pierres tombales. Alors je me suis dit... J'ai accroché mon cheval, ou plutôt je l'ai attaché là; je suis descendu, et je me suis dit : «Dites donc, qu'est-ce?» Et peu après, le vent a soufflé. Il a frappé ces grands et gros vieux arbres imposants, brûlés et qui n'avaient plus d'écorce. Et cela a fait : «brrrr.» Alors, je me suis dit : «Oh! la la! Quel lieu hanté!» Et je me suis demandé : «Eh bien, qu'est-ce?»

52. Peu après, le vent a encore soufflé. Et ces arbres ont fait : «oooooooo». Et je me suis dit : «Eh bien, je ne comprends pas cela, Seigneur ; pourquoi veux-Tu que je m'arrête ici?» Et j'ai eu envie de crier, mais je ne savais pas pourquoi. Je me suis dit : «Pourquoi veux-Tu que je crie ici dans ce cimetière? Ces grands vieux arbres étaient autrefois de très grands arbres, mais maintenant il n'y a que... ils n'ont même pas d'écorce.» Et je me suis dit : «Oh! je vois ; oui, oui, autrefois c'était exactement comme de grandes églises. Je vois là où Joël a dit : 'Ce que le gazam a laissé, le hasil l'a dévoré. Ce que le hasil a laissé, la sauterelle l'a dévoré. Ce que les méthodistes ont laissé, les baptistes l'ont dévoré. Et ce que les baptistes ont laissé, les pentecôtistes l'ont dévoré.' Qu'est-il arrivé à l'arbre? Il est complètement mort. C'est ça le problème; il n'a pas de vie en lui.» C'est vrai.

Et quand Dieu envoie un très grand vent impétueux sur ces très grandes et vieilles églises froides et formalistes, ces grandes pierres tombales, la seule chose qu'elles font, c'est gémir et grogner : «mmmmm, les jours de miracles sont passés.» ; «mmmmmm, la guérison divine n'existe pas.» ; «mmmmmm, c'est une bande de saints exaltés.» Et ils n'ont rien. «Hum.» Ce sont des arbres, c'est vrai; ce sont des églises, c'est vrai, mais elles sont mortes. Alléluia! C'est vrai. De très grosses et vieilles pierres tombales, et c'est tout ce qu'il y a là. La religion morte et formaliste, que Dieu nous en délivre! Alléluia!

Ce vent revenait du ciel comme un vent impétueux, il passait par-là. Ces vieux arbres ne pouvaient pas se plier, ils étaient trop morts. Voyez, c'est ainsi que

le Saint-Esprit frappe ces vieilles églises et autres; les pentecôtistes aussi. Elles disent : «Mmmmmmm, oh ! le surveillant nous mettrait dehors si nous tenions un réveil là.» Whooo, c'est hanté. Oui. Seigneur, viens-nous en aide. La vie a été consumée. Les credos et les dénominations, tout le reste a consumé l'Arbre de Dieu. Je me suis dit : «Quel lieu hanté!»

Les jours des miracles sont passés. «Ooooooo! Nous ne croyons pas cela.» Et le Saint-Esprit se déverse juste dans ce bâtiment. Oui.

53. Je me suis dit : «Seigneur, que signifie tout ceci?» Je me suis dit : «C'est ce que Joël avait vu. Il avait vu tous ces arbres être dévorés, les vignes de Dieu être dévorées. Ce que le gazam a laissé, le hasil l'a dévoré. Ce que le hasil a laissé, la sauterelle l'a dévoré. Tous l'ont dévoré, il est mort. L'arbre, la vieille forme subsiste encore là, comme il a dit qu'ils auraient une forme de piété.»

Et j'ai dit : «Cela se tient là, mais que va-t-il se passer? Mais Tu as dit : 'Je restaurerai, dit Dieu'.» Je me suis dit : «Pourquoi envoies-Tu ce vent?»

Il m'est alors arrivé de voir des broussailles, de petits arbres d'à peu près cette taille, qui poussaient. Le même genre d'arbres, seulement ils étaient jeunes, ils avaient de l'écorce, ils portaient des feuilles, ils avaient la vie. Et chaque fois que le vent les frappait, ils se balançaient de joie. J'ai dit : «C'est ça.»

54. «Je restaurerai », dit l'Eternel! «Je restaurerai tous les jours que le hasil a dévorés. Je restaurerai toutes les bénédictions que les luthériens avaient, que les baptistes avaient, que les méthodistes avaient, Je restaurerai, » dit l'Eternel. Un arbre qui ne se tiendra pas tout raide, mais quand le Saint-Esprit tombe, il est flexible, juste... Il se peut que nous soyons verts, mais nous sommes flexibles, frère. Alléluia! Ça, c'est une chose en ce qui nous concerne. Il se peut que nous ne soyons pas des docteurs en théologie et que nous n'ayons pas toute la théologie, mais nous sommes assez verts pour nous plier sous la puissance de Dieu, nous réjouir et avoir une très bonne réunion du Saint-Esprit à l'ancienne mode, c'est ce dont nous avons besoin aujourd'hui, frère, nous en avons besoin plus que de n'importe quoi d'autre qui balaie le monde. Amen!

Je me suis dit : «Seigneur, c'est vrai : Tu restaureras, dit l'Eternel.» Je me suis dit : «Mais pourquoi Tu les agites?»

Le Seigneur m'a dit : «Tu vois, quand Je les agite, ils dégagent leurs racines de sorte qu'ils puissent les enfoncer plus bas et avoir une meilleure assise.» Amen.

55. C'est ce qu'il en est du réveil à l'ancienne mode, où vous vous enfoncez et vous avez une meilleure assise. Eloignez-vous de ce vieux credo froid et formaliste,

allez à la vigne du Seigneur, et mettez-vous à manger les fruits et les raisins de la vigne du Seigneur. Amen. «Je restaurerai, dit l'Eternel. Je restaurerai.»

Restaurer quoi? «Toute la beauté qu'elle avait autrefois. Je restaurerai la même Eglise que J'avais à la Pentecôte. Je restaurerai les dons de l'Esprit. Je restaurerai les miracles et les prodiges. Je restaurerai le parler en langues. Je restaurerai le prophète. Je restaurerai tout, dit l'Eternel.»

Et Elle grandit maintenant, comme un petit arbre, grandissant pour devenir le Royaume du Dieu vivant. Alléluia. Levons-nous et rendons-Lui gloire. Alléluia.

Seigneur Jésus, nous Te remercions aujourd'hui pour Ta puissance de restauration. Et puisse le Saint-Esprit prendre cette réunion maintenant par Ta main et...?... cela, au Nom du Seigneur Jésus-Christ, reviens. Oh! Alléluia!

**Je restaurerai**  
*(I Will Restore Unto You, Saith The Lord)*

*Ce texte est la version française du Message oral «I Will Restore Unto You, Saith The Lord», prêché par le Prophète de Dieu, William Marrion Branham le 9 Aout 1954 à Los Angeles, Californie, USA.*

*La traduction de ce sermon a été fournie par Shekinah Publications. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus en contactant:*

*Shekinah Publications  
1, 17e Rue / Bld Lumumba  
Commune de Limete  
B.P. 10. 493  
Kinshasa  
Republique Democratique Du Congo  
Central Africa  
[www.shekinahgospelmissions.org](http://www.shekinahgospelmissions.org)  
[Shekinahmission@dr.com](mailto:Shekinahmission@dr.com) ou [pasteurdick@priest.com](mailto:pasteurdick@priest.com)*

*Veillez trouver les autres prédications du Prophète William Marriom Branham en français, anglais et en russe dans le site :*

[www.branham.fr](http://www.branham.fr)



